

**BỘ NÔNG NGHIỆP  
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN  
CƠ QUAN QUẢN LÝ CITES VIỆT NAM**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 25 tháng 3 năm 2015

Số: 77 /CTVN-THGP

V/v tạm dừng hoạt động buôn bán các loài  
thuộc CITES với nước CHDCND Lào

Kính gửi: Các tổ chức, cá nhân có hoạt động buôn bán mẫu vật các  
loài động vật, thực vật hoang dã thuộc Phụ lục CITES với  
CHDCND Lào

Cơ quan quản lý CITES Việt Nam nhận được Thông báo số 2015/013  
ngày 19/3/2015 của Ban thư ký Công ước về buôn bán quốc tế các loài động  
vật, thực vật hoang dã nguy cấp (CITES) về việc khuyến nghị đình chỉ buôn  
bán với CHDCND Lào, theo đó Ban thư ký CITES quốc tế thông báo tới các  
quốc gia thành viên CITES tạm dừng các hoạt động buôn bán mẫu vật của các  
loài thuộc danh mục CITES đối với nước Cộng hòa dân chủ nhân dân Lào kể  
từ ngày 19/3/2015 cho tới khi có thông báo tiếp theo.

Thực hiện Thông báo trên, Cơ quan quản lý CITES Việt Nam sẽ tạm  
ngừng không xem xét cấp giấy phép CITES nhập khẩu cho những mẫu vật  
thuộc CITES do Cơ quan quản lý CITES Lào cấp giấy phép CITES xuất khẩu  
có ngày cấp kể từ ngày 19/3/2015 cho đến khi có thông báo của Ban thư ký  
CITES quốc tế.

Cơ quan quản lý CITES Việt Nam xin thông báo tới các tổ chức, cá  
nhân có liên quan để biết và chủ động trong sắp xếp, bố trí hoạt động sản xuất  
kinh doanh.

Trân trọng./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng Cao Đức Phát (để báo cáo);
- Thứ trưởng Hà Công Tuấn (để báo cáo);
- Lãnh đạo Tổng cục LN (để báo cáo);
- Tổng cục Hải quan;
- Lưu VT.



**GIÁM ĐỐC**

**Đỗ Quang Tùng**